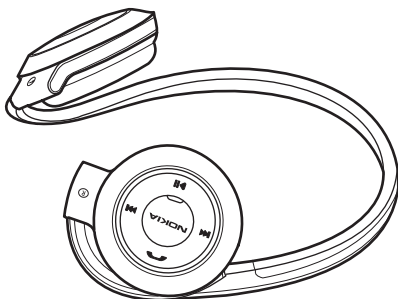


Guía de usuario del Auricular Nokia Bluetooth Estéreo BH-503



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto HS-95W cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE0197

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

La realización de cambios o modificaciones no autorizados en este dispositivo puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9203664 / 1ª edición ES

Contenido

1. Introducción	4	Vinculación y conexión del auricular con un reproductor de música	9
Tecnología inalámbrica		Desconexión del auricular	10
Bluetooth	4	Reconexión del auricular	10
2. Inicio	6	3. Uso básico	11
Descripción general	6	Colocación del auricular.....	11
Cargadores.....	6	Ajuste del volumen	11
Carga de la batería.....	7	Manejo de las llamadas.....	11
Encendido y apagado del auricular	7	Escucha de música.....	12
Encendido.....	7	Eliminación de los ajustes o reinicio del auricular.....	13
Apagado.....	8	4. Información sobre la batería.....	14
Vinculación y conexión del auricular	8	Cuidado y mantenimiento	15
Vinculación y conexión del auricular a un teléfono móvil que disponga de una función de reproducción de música	8		

1. Introducción

Con el Auricular Nokia Bluetooth Estéreo BH-503 podrá escuchar música desde su reproductor de música compatible, así como realizar y recibir llamadas con su teléfono móvil. El reproductor de música puede ser el del teléfono móvil o bien un dispositivo de reproducción de música independiente.

Puede utilizar el auricular con dispositivos compatibles que admitan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Lea detenidamente esta guía de usuario antes de utilizar el auricular. También es conveniente que lea la guía de usuario del teléfono móvil, en la que encontrará información importante sobre seguridad y mantenimiento, así como la guía de usuario del dispositivo de música. Mantenga el auricular y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

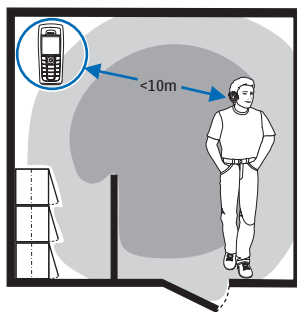
■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar sin cables dispositivos compatibles. Con una conexión Bluetooth no es necesario que el auricular y el otro dispositivo estén en el mismo plano visual pero la distancia máxima entre los dispositivos debe ser de 10 metros.

Cuanto más cerca estén los dispositivos, mejor será su rendimiento. El ámbito de

funcionamiento óptimo se muestra en gris oscuro en la ilustración. La conexión está sujeta a interferencias debidas a la distancia y a obstáculos (se muestra en gris claro) u otros dispositivos electrónicos.

El auricular es compatible con la Especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los siguientes perfiles: Headset Profile 1.1, Hands-Free Profile 1.5, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.0, y Audio Video



Remote Control Profile 1.0. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

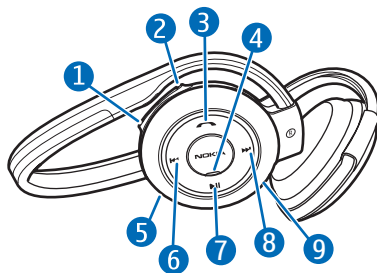
Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

2. Inicio

■ Descripción general

El auricular consta de las siguientes piezas:

- Tecla de disminución de volumen (1)
- Tecla de aumento de volumen (2)
- Tecla multifunción (3)
- Indicador luminoso (4)
- Conector del cargador (5)
- Tecla de rebobinado (6)
- Tecla de reproducción/pausa (7)
- Tecla de avance rápido (8)
- Micrófono (9)



Antes de usar el auricular, es preciso cargar la batería y vincular el auricular a un teléfono móvil compatible.

Las piezas del auricular son magnéticas. El auricular puede atraer materiales metálicos. Mantenga las tarjetas de crédito y demás soportes magnéticos de almacenamiento alejados del auricular, ya que la información que contienen podría borrarse.

■ Cargadores

Antes de usar cualquier cargador con el auricular, compruebe el número del modelo de dicho cargador. El auricular está diseñado para ser utilizado con los cargadores AC-4, AC-5 y DC-4.



Aviso: Utilice cargadores aprobados por Nokia para este equipamiento en concreto. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

■ Carga de la batería

El auricular dispone de una batería interna, no extraíble y recargable. No intente extraer la batería del auricular, ya que corre el riesgo de dañarlo.

1. Conecte el cargador a una toma de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector del cargador. El indicador se ilumina en color rojo durante la carga. Puede que tarde unos minutos en iniciarse la carga. Si no se inicia la carga, desconecte el cargador, vuélvalo a conectar y repita la operación.

La batería puede tardar en cargarse completamente hasta 1 hora y 15 minutos.

3. Cuando la batería se ha cargado por completo, el indicador se ilumina en color verde. Desconecte el cargador del auricular y de la toma de pared.

La batería completamente cargada tiene una duración de hasta 13 horas en conversación, hasta 10 días en modo de espera o hasta 13 horas de música y juegos (o 75 minutos de música con 20 minutos de carga). No obstante, los tiempos pueden variar en función de los dispositivos Bluetooth compatibles, de la configuración y de los estilos de uso, y de los entornos.

Cuando el nivel de la batería es bajo, el auricular emite un pitido a intervalos regulares y el indicador luminoso parpadea lentamente en rojo. Recargue la batería.

■ Encendido y apagado del auricular

Encendido

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla multifunción durante unos 2 segundos. El auricular emite un pitido y el indicador luminoso verde parpadea brevemente.

Cuando el auricular intenta conectarse al teléfono móvil o reproductor de música vinculado que haya utilizado por última vez con éste, el indicador luminoso parpadeará lentamente en color verde. Cuando el auricular está conectado a un dispositivo vinculado y está listo para

usarse, el indicador luminoso parpadea lentamente en color azul. En caso de que el auricular no se haya vinculado al dispositivo, entrará automáticamente en el modo de vinculación (véase "Vinculación y conexión del auricular", en la pág. 8).

Si conecta el auricular al dispositivo pero no lo utiliza durante un rato, desconecte el auricular para ahorrar energía.

Apagado

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla multifunción durante unos 5 segundos. El auricular emite un pitido y el indicador luminoso parpadea brevemente en color rojo.

■ Vinculación y conexión del auricular

Vinculación y conexión del auricular a un teléfono móvil que disponga de una función de reproducción de música

Si el teléfono admite el perfil A2DP Bluetooth y ofrece la función de reproducción de música, puede utilizar el teléfono para realizar y recibir llamadas y reproducir música con el auricular.

1. Compruebe que el teléfono está encendido.
2. Si el auricular no se ha vinculado previamente con un dispositivo, encienda el auricular. El auricular entrará en modo de vinculación y el indicador luminoso empezará a parpadear rápidamente en color azul.
Si el auricular se ha vinculado previamente con otro dispositivo, apague el auricular y mantenga pulsada la tecla multifunción hasta que el indicador luminoso empiece a parpadear rápidamente en color azul.
3. Active la función Bluetooth del teléfono y configúrelo para que busque dispositivos Bluetooth. Para obtener instrucciones, consulte la guía de usuario de su teléfono.
4. Seleccione el auricular en la lista de dispositivos encontrados.

5. Introduzca el código de acceso 0000 para vincular y conectar el auricular al teléfono. Puede que en algunos teléfonos sea necesario hacer la conexión por separado una vez realizada la vinculación. Sólo es necesario vincular el auricular al teléfono una vez.

Si la vinculación se realiza correctamente, el auricular aparecerá en el menú del teléfono móvil en el que podrá ver los dispositivos Bluetooth vinculados en ese momento.

Cuando el auricular está conectado al teléfono móvil y está listo para usarse, el indicador luminoso del auricular parpadea lentamente en color azul.

Vinculación y conexión del auricular con un reproductor de música

Si el teléfono no admite el perfil A2DP Bluetooth, puede vincular por separado el auricular con el teléfono y un reproductor de música que admita este perfil Bluetooth.

Si ha vinculado y conectado el auricular al teléfono, desconecte el auricular de éste antes de vincular el auricular con el reproductor de música.

Para vincular el auricular con un reproductor de música, siga las instrucciones de "Vinculación y conexión del auricular a un teléfono móvil que disponga de una función de reproducción de música", en la pág. 8. Si su reproductor de música no dispone de teclado, utilizará probablemente el código de acceso de Bluetooth predeterminado (0000). En caso contrario, consulte la guía de usuario de su reproductor de música para cambiar el código de acceso de Bluetooth predeterminado a 0000.

Si la vinculación se realiza correctamente y el auricular está conectado al reproductor de música, el indicador luminoso del auricular parpadeará lentamente en color azul.

Desconexión del auricular

Para desconectar el auricular del dispositivo, desactive el auricular o desconéctelo en el menú Bluetooth del dispositivo.

No es necesario eliminar la vinculación con el auricular para desconectarlo.

Reconexión del auricular

Para conectar el auricular al teléfono o al reproductor de música que haya utilizado por última vez con éste, encienda el auricular o realice la conexión en el menú Bluetooth del dispositivo.

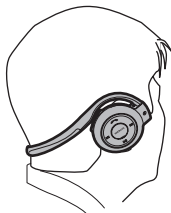
En el dispositivo, puede permitir que el auricular se conecte a éste automáticamente cuando el auricular esté encendido. Para ello, en los dispositivos Nokia, modifique los ajustes del dispositivo vinculado en el menú Bluetooth.

3. Uso básico

■ Colocación del auricular

Coloque el cable para colgar del cuello detrás de la cabeza. Colóquese el auricular de manera que las almohadillas se ajusten cómodamente a sus orejas.

Colóquese la almohadilla marcada con una L en la oreja izquierda y la almohadilla marcada con una R en la derecha.



Aviso: Si utiliza el auricular, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

■ Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen del auricular, pulse la tecla de aumento de volumen para aumentarlo o la tecla de disminución para disminuirlo durante una llamada o mientras escucha música.

■ Manejo de las llamadas

Para realizar una llamada, utilice el teléfono móvil de forma normal cuando el auricular esté conectado a éste.

Si su teléfono admite la remarcaación con el auricular, pulse dos veces la tecla multifunción rápidamente cuando no haya ninguna llamada en curso.

Si el teléfono admite marcación por voz con el auricular, mantenga pulsada la tecla multifunción durante unos 2 segundos hasta que el teléfono comience a marcar por voz y proceda de la manera indicada en la guía de usuario del teléfono. La marcación por voz no se puede utilizar durante una llamada.

Para responder a una llamada, pulse la tecla multifunción o use las teclas del teléfono. Para rechazar la llamada, pulse dos veces rápidamente la tecla multifunción.

Para finalizar una llamada, pulse la tecla multifunción o use las teclas del teléfono.

Para silenciar o quitar el silencio del micrófono durante una llamada, pulse la tecla reproducción/pausa.

Para intercambiar la llamada del auricular al teléfono conectado, mantenga pulsada la tecla reproducción/pausa durante unos 2 segundos. Para devolver la llamada al auricular, pulse la tecla multifunción una vez.

■ Escucha de música

Para escuchar música, conecte el auricular a un reproductor de música compatible como un teléfono móvil con función de reproductor de música u otro dispositivo de música. El reproductor de música debe admitir el perfil A2DP Bluetooth.

Cuando el auricular está conectado al teléfono pero no a un dispositivo de música independiente, únicamente puede usarlo para realizar y contestar llamadas si el teléfono carece de una función de reproductor de música.

Las funciones de música disponibles dependen del reproductor.

Si recibe o realiza una llamada mientras está escuchando música, la música se interrumpirá hasta que finalice la llamada.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Para reproducir una pista, selecciónela en el reproductor de música y pulse la tecla de reproducción/pausa.

Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse la tecla de reproducción/pausa. Para detener la reproducción, mantenga pulsada la tecla de reproducción/pausa durante unos 2 segundos.

Para seleccionar la pista siguiente, pulse la tecla de avance rápido. Para seleccionar la pista anterior, pulse la tecla de rebobinado. Para desplazarse rápidamente por la pista actual durante la reproducción, mantenga pulsada cualquier tecla.

■ Eliminación de los ajustes o reinicio del auricular

Para eliminar los ajustes de vinculación y volumen, desconecte el auricular, mantenga pulsada la tecla multifunción y pulse la tecla de aumento de volumen hasta que el indicador luminoso alterne el color rojo, verde y azul tres veces.

Para reiniciar el auricular si deja de funcionar, aunque esté cargado, enchufe el cargador al auricular y mantenga pulsadas la tecla multifunción y la tecla de aumento de volumen. El reinicio no elimina los ajustes del auricular.

4. Información sobre la batería

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Recargue la batería únicamente con cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

No utilice nunca ningún cargador si está dañado.

Si deja el dispositivo en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, espere a que se seque por completo.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



Eliminación

El contenedor con ruedas tachado en el producto, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a aquellos lugares donde están disponibles sistemas de recogida por separado. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Al devolver los productos para que se recojan, contribuye a evitar el desecho de residuos incontrolado y a la reutilización de los recursos materiales. Para obtener

información más detallada, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para acceder a la declaración de producto respetuoso u obtener más instrucciones sobre cómo devolver productos obsoletos, visite la información específica para su país en www.nokia.com.